

INTENCIONES DE LA MISA MASS INTENTIONS

Sábado, 15 de Julio, 2023

7:45 a.m. Por el cumpleaños de: Víctor Manuel Hernández. Por la salud y bienestar: Maribel Lemus, Gerardo Gómez, Juan Sánchez, Anastasio Arriaga. Por el eterno descanso de: †Everardo Méndez, †Aurelia Suchil, †Carolina Hidalgo Gutiérrez, †Perla Luz Andrade García, †Diego Bravo Cervantes.

5:00 p.m. por la salud y bienestar: Maribel Lemus, Gerardo Gómez, Juan Sánchez, Celina Molina, Anastasio Arriaga. **Por el eterno descanso de:** †Martin Cabada, †Gilberto Orozco, †Aurelia Suchil, †Carolina Hidalgo Gutiérrez, †Perla Luz Andrade García, †Diego Bravo Cervantes.

Domingo, 16 de Julio, 2023

8:00 a.m. Por el cumpleaños de: Boris Alcantar, Por la salud y bienestar: Maribel Lemus, Gerardo Gómez, Juan Sánchez, Anastasio Arriaga, Celina Molina, Itzel De León. Por el eterno descanso de: †Josefina Mancilla, †Eulalia Palomino, †Cirilo Galván, †Martín Galván, †Tomas Humberto Villa, †Jorge Ramírez, †Elvis Ramírez, †Aurelia Suchil, †Carolina Hidalgo Gutiérrez, †Perla Luz Andrade García, †Diego Bravo Cervantes. Por las almas del purgatorio.

10:00 a.m. For the health of: Maribel Lemus, Gerardo Gomez, Juan Sánchez, Anastasio Arriaga. For the eternal rest of: †Aurelia Suchil, †Carolina Hidalgo Gutiérrez, †Perla Luz Andrade García, †Diego Bravo Cervantes.

12:00 p.m. Por el aniversario de bodas de: Martha y Martin Arana. Por la salud y bienestar: Maribel Lemus, Gerardo Gómez, Juan Sánchez, Anastasio Arriaga. Por el eterno descanso de: †Onésimo Corral, †Cristian Martínez, †Manuel Gamboa Jr., †Víctor García, †Aurelia Suchil, †Carolina Hidalgo Gutiérrez, †Perla Luz Andrade García, †Diego Bravo Cervantes.

6:00 p.m. Por la salud y bienestar: Maribel Lemus, Gerardo Gomez, Juan Sánchez, Anastasio Arriaga. Por el eterno descanso de: †Aurelia Suchil, †Carolina Hidalgo Gutiérrez, †Perla Luz Andrade García, †Diego Bravo Cervantes.

Lunes, 17 de julio

7:45am Por el cumpleaños de: Maria Diepa. Por la salud y bienestar: Maribel Lemus, Gerardo Gomez, Juan Sánchez, John Zapata, Alvaro Zapata. Por el eterno descanso de: †Aurelia Suchil, †Carolina Hidalgo Gutiérrez, †Perla Luz Andrade García, †Diego Bravo Cervantes. Por las almas del purgatorio.

Martes, 18 de julio

7:45 a.m. Por la salud y bienestar: Maribel Lemus, Gerardo Gomez, Juan Sánchez Por el eterno descanso de: †Emperatriz Márquez, †Aurelia Suchil, †Carolina Hidalgo Gutiérrez, †Perla Luz Andrade García, †Diego Bravo Cervantes. Por las almas del purgatorio.

7:00 p.m. Por la salud y bienestar: Maribel Lemus, Gerardo Gomez, Juan Sánchez Por el eterno descanso de: †Aurelia Suchil, †Carolina Hidalgo Gutiérrez, †Perla Luz Andrade García, †Diego Bravo Cervantes. Por las almas del purgatorio.

Miércoles, 19 de julio

7:45 a.m. Por la salud y bienestar: Maribel Lemus, Gerardo Gomez, Juan Sánchez Por el eterno descanso de: †Emperatriz Márquez, †Aurelia Suchil, †Carolina Hidalgo Gutiérrez, †Perla Luz Andrade García, †Diego Bravo Cervantes. Por las almas del purgatorio.

Jueves, 20 de Julio

7:45 a.m. Por la salud y bienestar: Maribel Lemus, Gerardo Gomez, Juan Sánchez Por el eterno descanso de: †Emperatriz Márquez, †Aurelia Suchil, †Carolina Hidalgo Gutiérrez, †Perla Luz Andrade García, †Diego Bravo Cervantes. Por las almas del purgatorio.

Viernes, 21 de Junio

7:45 a.m. Por la salud y bienestar: Maribel Lemus, Gerardo Gomez, Juan Sánchez Por el eterno descanso de: †Aurelia Suchil, †Carolina Hidalgo Gutiérrez, †Perla Luz Andrade García, †Diego Bravo Cervantes.

Sunday Collections



July 2: \$ 4,378
July 9: \$ 6,360
July 16: \$
July 23: \$
July 30: \$

La segunda colecta de hoy es para la **remodelación del Campus.**

Gracias por su generosidad!

Today's second collection is for the **restoration of the Campus.**

Thank you for your generosity!

CALENDARIO DE MINISTROS 22/23

Misa 5 pm.	Lector:	Celina Molina, María Luz Uribe
	Comentarista:	Proto Gutiérrez
	Ministro de Com.:	Teresa López, Rosa Chávez
Misa 8 am.	Lector:	María Mata, Celia García
	Comentarista:	Verónica Vega
	Ministro de Com.:	Eva Rubio, Esperanza Zamora, María Luisa Martínez
Misa 10 am.	Ministro de Com.:	Mari Jiménez, Martha Tovar
Misa 12 pm.	Lector:	Amelia de la Mota, Magdalena Villaseñor
	Comentarista:	Miguel Núñez
	Ministro de Com.:	Karina Gutiérrez, Fidel Álvarez, Concepción Aguilera, Ana Valdo
Misa 6 pm.	Lector:	Cristian García, Silvia Fuentes
	Comentarista:	Elmer López
	Ministro de Com.:	Juana Estrella, Irene Rodríguez

Amonestaciones Matrimoniales

22 de julio

Mario León Murillo & Rosa Martha López

28 de julio

Pablo Vargas & Lidia Vásquez

29 de julio

Lucas Martínez García & María Graciela Macias

18 de Agosto

Alberto Reynaga Arreola & Lorena Maldonado

Todos los Sacramentos y ceremonias están disponibles en Español e Inglés.

Bautismos: Todos los sábado del mes a las 10:30 am Requisitos:

Acta de nacimiento del niño/a. Padrinos deben ser Católicos y tener al día sus sacramentos.

Bodas: Hacer arreglos con el sacerdote con 6-9 meses de anticipación.

Quinceañeras: Hacer arreglos con 6-9 meses de anticipación.

Por favor llamar a la Oficina para obtener mayor información.



15° Domingo del Tiempo Ordinario



Escuchar la Palabra de Dios, entenderla con la mente y llevarla al corazón para que enseguida dé fruto. Así de fácil es decirlo, pero, ponerla en práctica es como el proceso de la semilla que se siembra, se entierra, y poco a poco, con la luz del sol, brota cuando menos se espera. Cuidar es la clave para que haya fruto en abundancia. Dejar que la semilla penetre en el corazón es no dejar de luchar contra las tentaciones que a diario nos aquejan. El diablo siempre está en busca de quitarnos las cosas buenas que tenemos, tal como la bondad y las ganas de trabajar por la justicia y la paz. La vida cristiana no es fácil, no estamos aquí para encontrarlo todo fácil y a la medida de nuestros caprichos, sino que estamos para servir.

El Papa Francisco nos dice sobre este Evangelio que “La parábola del sembrador es un poco la madre de todas las parábolas, porque habla de la escucha de la Palabra. Nos recuerda que la Palabra de Dios es una semilla que en si misma es fecunda y eficaz; y Dios la esparce por todos lados con generosidad, sin importar el desperdicio. ¡Así es el corazón de Dios! Cada uno de nosotros es un terreno sobre el que cae la semilla de la Palabra, ¡sin excluir a nadie! La palabra es dada a cada uno de nosotros” (07/12/2020). El reto para cada uno de nosotros es pedir una mente atenta y un corazón fértil para escuchar la Palabra de Dios y dar frutos abundantes. ¿Cuáles son tus frutos? ¿Cómo los esparces a los demás?

15 Sunday in Ordinary Time

It's not uncommon to hear people complain that we Catholics often fail in communicating our faith. Fair enough. We can and should improve there. But it's interesting to notice that Jesus himself was implicitly accused by his disciples of a similar failure. This week in Matthew's gospel they are perplexed that he speaks to the crowds in ambiguous parables. The Lord's riddles leave many people more confused than before. He responds by pointing out that his parables have an intentional dual purpose: to hide (for some) and to reveal (for others) his Gospel: “Because knowledge of the mysteries of the kingdom of heaven has been granted to you, but to them it has not been granted” (Matthew 13:11). Is Jesus being unnecessarily difficult, obscurantist, or, worse, elitist?



No. We have to remember that all the treasures of wisdom and knowledge lie hidden in him (c.f., Col. 2:3). He is the word of God from heaven to be planted in the earth of our humanity to bear great fruit. However, like a lover delicately pursuing his beloved, we're dealing with a relationship, not new data. When we aren't willing to personally accept Jesus into our lives, the “info” of the Gospel will simply not make sense to us. It'll seem bizarre, esoteric, or like incoherent religious-speak. But when we are willing to accept Jesus into our lives, everything else starts to make sense. When others don't understand the Church or the Lord, let's be patient. Love is patient. Sometimes it has to hide before it is revealed.



El grupo de La Legión de María

Invita a la comunidad a unirse todos los **Lunes** a las **5:30 pm**
Hacemos oración, rezamos el Santo Rosario,
y quien guste llevarse a la Virgen Peregrina a su hogar, puede hacerlo.

GRAN KERMES FAMILIAR

Aparten la fecha / Save the date

Sábado y Domingo 5 y 6 de Agosto / Saturday & Sunday August 5 & 6

*Pedimos de su colaboración:
se necesita voluntarios y donaciones.*

*We ask for your collaboration:
Volunteers and donations.*



TOTUS TUUS Summer Youth Camps

Mother of the Americas, Chicago
July 23 – 28, 2023

Day program (1st–6th graders) \$50 per child
Night program (7th–12th graders) \$15 per teen

The Totus Tuus program aims to inspire young people to long for holiness, develop a deep desire for conversion and personally renew their faith with a stronger prayer life. Through evangelization and catechesis, Totus Tuus seeks to foster openness to the sacrifices and blessings of the various Christian vocations.

To register, contact:

Patricia Deleon and Cristian Garcia at
773.521.8400 or ideleon@archchicago.org



Madre de las Americas

2226 s Whipple st Chicago IL 60623

Registraciones para Catecismo

De Martes a Viernes de 11 am a 7 pm
Sábados de 9 am a 2 pm en la oficina

Favor de traer los siguientes documentos:
Acta de Nacimiento, Fe de bautismo y
Certificado de primera Comunión.

Cupo Limitado

El ultimo día de registraciones seran
Sabado Julio 22 y Domingo Julio 23 de 9 a 2 pm

Para mas información llama a la oficina
773 521 8400



Save the Date!



Sunday, July 30th at 12:00 p.m.

Feast on authentic Mexican fare!
Tacos, Churros, Margaritas and more!



MOTHER OF THE AMERICAS CATHOLIC CHURCH
3047 W. Cermak Rd. - Chicago, IL 60623 - 773-521-8400

FESTIVAL AND ANNUAL RAFFLE / FESTIVAL Y RIFA ANUAL
SUNDAY, AUGUST 6, 2023 / DOMINGO 6 DE AGOSTO DEL 2023

1st Prize / 1er Premio	Television Samsung 70"
2nd Prize / 2do. Premio	Iphone 14
3rd Prize / 3er Premio	Ipad
4th Prize / 4to. Premio	Television Hisense 50"
5th Prize / 5to. Premio	\$500 dollars/dolares

WINNER NEEDS NOT BE PRESENT / EL GANADOR NO TIENE QUE ESTAR PRESENTE
Donation \$5.00 / Donación \$5.00

FESTIVAL WILL BE ON AUGUST 5-6, 2023 @ 2230 S. ALBANY
FESTIVAL SERA AGOSTO 5-6, 2023 EN 2230 S. ALBANY

No.

La siguiente **Misa de Cuadra** será el
Viernes, 21 de Julio a las 6:30 pm

Asunción B.V.M
2434 S. California Ave